

JUNIO - JULIO DE 1997 - N.º 34

COMISIÓN DE EDUCACIÓN Y CULTURA  
Y  
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL DE DUEÑAS  
Depósito Legal P-236/86  
I.S.S. N. 1137 - 2125  
200 ptas.



FERNANDO YUSTOS



SUSCRIPTORES DE HONOR

SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA  
D. JUAN CARLOS I Y DOÑA SOFIA



Número de suscriptores: 97

Número de ejemplares del nº 34: 300

Precio 200 ptas.

Precio de la suscripción anual, incluyendo gastos / correo 1.000 ptas.

El nº 35 sale el 15 de agosto.

La revista se puede adquirir en:

El Otro Bar  
Panadería Oviedo  
Droguería Rosi  
Bar Ráfaga  
Bar Campillo  
Mesón Caballero

Peluquería Chema y Eva  
Casa Millán  
Biblioteca Pública Municipal  
Bar Mecha  
Napoleón

## CARTAS A LA "Ñ"

Dueñas es uno de los pueblos con mayor índice de natalidad de la provincia de Palencia.

A la mayoría de sus habitantes nos gusta ir a la plaza o a los colegios y ver a los niños jugando, corriendo, gritando, saltando... llenos de vida y entusiasmo.

Es triste que un pueblo como es éste, no tenga un parque apropiado donde poder jugar y divertirse los niños, sin que las madres tengamos que preocuparnos porque el columpio se desplome y ocurra una catástrofe, o porque se nos caigan por el precipicio que haya en el parque situado en el mirador.

Los cuatro parques que actualmente existen en Dueñas, no reúnen ni las más mínimas condiciones de seguridad, para que los niños más pequeños puedan disfrutar, sin correr ningún riesgo.

Las madres de Dueñas sugerimos, a los responsables de llevar a cabo la obra de un parque digno en nuestro pueblo, que visiten el parque Isabel II de Palencia, más conocido como "El Salón", concretamente la zona de los columpios. Es un magnífico ejemplo de lo que nos gustaría que existiera aquí, para no tener que desplazarnos obligatoriamente a la ciudad, si queremos que nuestros hijos pasen una tarde en instalaciones adecuadas para ellos, y para que todos nos sintamos orgullosos de nuestro pueblo. A fin de cuentas, nuestros hijos son el futuro y se merecen lo mejor que les podamos aportar ahora, en el presente.

Gracias a todas las personas que, con su firma, apoyan la idea de tener y crear un parque a beneficio de todos.

JULITA ENRIQUEZ ABRIL

# FERNANDO YUSTOS CAVIA

El pintor "de Dueñas" que ilustra nuestro número de junio-julio vive en Valladolid, tiene 38 años y ha estudiado en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios de Valladolid. Es diplomado en aerografía.

Ha obtenido varios premios en concursos de carteles (ganador en Dueñas 1979 y en Venta de Baños 1984). En este mismo 1984 expone en la Caja de Ahorros de Palencia y en la de Medina del Campo trabajos a plumilla. En años sucesivos cuelga su obra (pastel, óleo) en Mucientes, Madrid, Reinosa, Palencia y Valladolid.



Ha sido varias veces seleccionado en concursos de pintura Creativo de Artes y Casimiro Sainz) y ha realizado varias muestras colectivas en Dueñas.

En julio de 1966 expone en la Art Gallery y en centro Zona Sur de Valladolid. Su mirada nítida sobre paisaje que le rodea se muestra claramente en estos cuadros.

# Estados transitorios

por ISABEL TORRES

## Aburrirse

Dicen los mayores que qué hay para los niños.

Hay el sol, la madrugada, los caminos del monte, el canal con lucios, la biblioteca cargada de aventuras, la picolota del Castillo, la cueva Manchón, el patio para barrer, la cesta de la compra, tirar los vidrios en sus contenedores, las pilas en sus cajas, ordenar fotografías, pintar el patio, colocar los tiestos, repintar alguna silla, buscarse una pandilla, subir a los árboles, hacer punto de cruz, llenar la plaza.

Para los niños hay las vacaciones.... Y quieren los mayores cursos y cursillos, lecciones, juegos preparados, talleres dirigidos, gimkanas institucionales, corralitos donde meterlos, porque no saben qué hacer ¡porque se aburren!

¿Por qué se aburren?

Dicen los jóvenes que qué hay para los jóvenes. Y hay el sol la madrugada, los caminos del monte, el canal con lucios, la biblioteca...etc.etc....

Para los jóvenes hay su pensamiento incipiente, la fuerza de la sangre, el grito de la cultura, su propio tiempo libre... Y quieren deportes organizados, campamentos cuadrículados, trabajo remuneradísimo, clases particulares, verbena perpetua, sobresalientes generales, acceso libre, noches sin término, sueño sin interrupciones, porque no saben qué hacer ¡porque se aburren!

¿Por qué se aburren?

Como quien se apea de un tren para tomar el siguiente están en la transitoriedad de curso a curso y este espacio indefinido les tiene vitalmente

descolocados.

¿O es el curso el estado transitorio de aprendizaje y es el tiempo de verano y ocio, de amistades y trabajo doméstico el real y verdadero, el que les va a hacer crecer definitivamente?

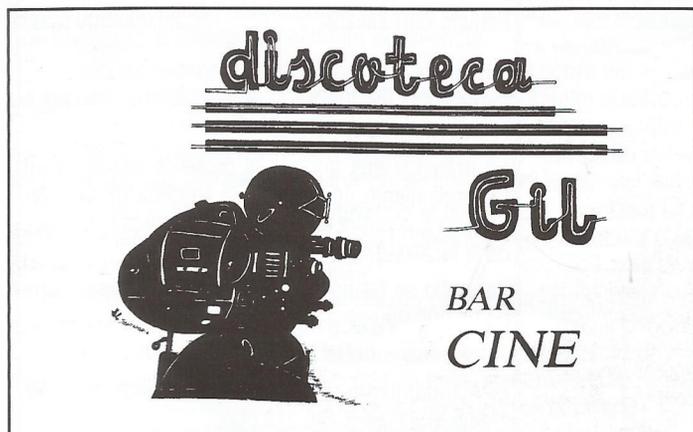
Observaba el fabulista a la ardilla subiendo y bajando por los árboles, en marcha enloquecida sin aparente objeto y preguntaba "Tantas idas y venidas, tantas vueltas y revueltas ¿son de alguna utilidad?"

Estamos de septiembre a junio aturullando a los escolares de actividades regladas y, enloquecidos en idas y venidas, no les queda un espacio mínimo para su propio pensamiento, para establecer su pequeña sociedad, sus imprescindibles libertades. Habitados a cantar, bailar, pintar, hacer teatro, hablar inglés, catequizarse, jugar, y hasta mancharse según el reglamento les llega la vacación y están perdidos. Se aburren...

Tendremos los mayores que recordar nuestras infancias y juventudes -tan desprovistas de sustento, de bienes, de juguetes imponentes, de televisión y todo hecho- y explicarles que la imaginación es el juego verdadero, que la calle es la patria; el hogar la tarea común; la comunicación la fuerza; la libertad el gozo.

Que en dos meses sean como los mayores; sepan lo que cuesta el pan, lo que vale la risa, cuánto importa el pensamiento, cómo se valora la dicha, cómo se soporta la soledad.

Y entonces ¿de qué van a aburrirse?



# LAS CUENTAS DEL MUNICIPIO

## DATOS DE IMPORTANCIA PARA RESEÑAR

### INGRESOS

#### Capítulo I.- Impuestos Directos.

Supone el 13,49% de los ingresos municipales con 65,3 millones de ptas.

Recoge los impuestos por inmuebles rústicos, urbanos, vehículos, Impuesto de Actividades Económicas, etc.

#### Capítulo II.- Impuestos Indirectos.

Es el 10,31% de los ingresos municipales, con 50,0 millones de ptas.

Agrupar los ingresos que se pagan por construcción y obras en el Municipio.

#### Capítulo III.- Tasas y Otros ingresos.

Es el 14,58% del presupuesto Municipal con 70,68 millones de ptas.

Son los ingresos de tasas municipales por licencias de apertura de industrias, instalaciones comerciales, por el cementerio, por recogida de basura, del consumo de agua, por la venta ambulante, etc.

#### Capítulo IV.- Transferencias Corrientes.

Constituye el 10,02% de los ingresos municipales con 48,59 millones de ptas.

Es la aportación del Estado Español a Dueñas por sus habitantes, por el Municipio, Superficie, etc.

#### Capítulo V.- Ingresos Patrimoniales.

Es el 2,88% del presupuesto Municipal con 14,00 millones de pesetas.

Son los ingresos procedentes de los alquileres, arrendamientos de bienes municipales como las parcelas agrícolas del Monte, de la explotación de la Caza, de los Pastos, de locales, etc.

#### Capítulo VI.- Enajenación por inversiones reales.

Le corresponde un porcentaje en los Presupuestos Municipales del 0,08%, con 0.113 millones de ptas.

En este capítulo agrupa los ingresos por venta de parcelas o terrenos del Ayuntamiento.

#### Capítulo VII.- Transferencias de Capital.

Supone un 10,89% del Presupuesto con 52,81 millones de ptas.

En este grupo se incluyen todos los convenios, cursos, programas, etc. que el Ayuntamiento acuerda con otras instituciones, administraciones u organismos. También recoge todas las subvenciones de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ministerios, etc.

#### Capítulo VIII.- Activos Financieros.

Le corresponde un porcentaje del 0,61% del Presupuesto con 3,00 millones de ptas.

La forma una partida única de anticipos al personal laboral del Ayuntamiento, que tiene igual dotación en el Capítulo 8 de los gastos.

#### Capítulo IX.- Pasivos Financieros.

Representa un porcentaje del 37,14% de los ingresos con 180,00 millones de ptas.

En este grupo se recogen los ingresos procedentes de financiación ajena que el Ayuntamiento tiene previsto realizar mediante préstamos de entidades financieras.

### GASTOS

#### Capítulo I.- Gastos de Personal.

Tienen un porcentaje del 18,38% sobre el Presupuesto Municipal con 89,06 millones de ptas.

Incluye todos los gastos procedentes del personal laboral, funcionarios, contratados, etc. que el Ayuntamiento asume durante el año. También incluye este capítulo los gastos de Seguridad Social a cargo de la empresa.

#### Capítulo II.- Gastos por bienes Corrientes y Servicios.

Supone un 15,65% sobre los gastos municipales y le corresponde 75,84 millones de ptas.

Este capítulo recoge todos los gastos municipales de reparaciones, alumbrado de edificios públicos, calles, reparaciones de calles e inmuebles, menajes y herramientas, combustibles, equipamientos de edificios, gastos de edificios públicos, gimnasios, frontón, polideportivo, etc. En este capítulo la ley señala que se deben de incluir los gastos de Fiestas Mayores, lo cual indica su obligado cumplimiento.

#### Capítulo III.- Gastos Financieros.

Es el 3,17% del Presupuesto con una asignación económica de 15,38 millones de ptas.

Agrupar los intereses y comisiones que el Ayuntamiento tiene que pagar a las distintas instituciones financieras por los préstamos contraídos.

#### Capítulo IV.- Transferencias Corrientes.

Es el 14,05% con una consignación de 67,93 millones de ptas.

Incluye todos los gastos de las distintas actividades de las Comisiones de Cultura, Desarrollo Social, Fomento y Turismo y Comisión Técnica. También todas las subvenciones que el Ayuntamiento concede a asociaciones culturales, clubes deportivos, etc. de la localidad. Asimismo tiene su partida correspondiente el 0,7% para programas de Desarrollo del Tercer Mundo a través de proyectos de O.N.G. etc.

#### Capítulo VII.- Inversiones Reales.

Es el 26,97% de los Gastos Municipales, con 130,73 millones de ptas.

Este capítulo recoge todos los gastos que por inversiones en los distintos proyectos de infraestructuras de calles, edificios, terrenos, Polígono Industrial, etc. el Ayuntamiento hace frente durante el ejercicio.

#### Capítulo VIII.- Activos Financieros.

Supone el 0,61% del porcentaje de gastos con una asignación de 3,00 millones de ptas.

Este capítulo tiene su exacta correspondencia en el concepto de ingresos, con la misma consignación económica y agrupa los anticipos de carácter social para el personal del Ayuntamiento.

#### Capítulo IX.- Pasivos Financieros.

Supone el 21,17% de los gastos Municipales con una asignación de 102,61 millones de ptas.

Incluye todas las amortizaciones de préstamos y las financiaciones que se adquieren durante el año.

#### Los Presupuestos Municipales para las Comisiones:

Comisión de Cultura	5.000.000 ptas.
Comisión de Desarrollo Social	4.000.000 ptas.
Comisión de Fomento y Turismo	2.000.000 ptas.
Programa 0,7% Tercer Mundo	1.550.241 ptas.
Subv. Asociaciones y Clubes	3.600.000 ptas.

#### Las asignaciones del Alcalde y de los Concejales:

Por asistencia a Pleno o Comisiones Informativas del Ayuntamiento:

El Alcalde	16.000 ptas./sesión
Portavoces y delegados Área	14.000 ptas./sesión
Concejales	12.000 ptas./sesión

Nunca se puede cobrar por más de tres Sesiones de Pleno o reuniones de Comisiones al mes.

Los Concejales del Grupo de Izquierda Unida han renunciado a sus asignaciones.

La cantidad que refleja los Presupuestos Municipales para este concepto en total es de 4.392.000 ptas.

#### Inversiones más importantes que se van a realizar este año:

En convenio con la Diputación Provincial de Palencia:

Calle San Juan	8.032.000 ptas.
Plaza del Cristo	7.816.908 ptas.
Centro de Acogida Turística	6.900.000 ptas.
Casa Consistorial	1.050.000 ptas.
Cuartel Guardia Civil	5.779.000 ptas.

En convenio con la Junta de Castilla y León:

Cerramiento pista Polideportiva	4.152.000 ptas.
Dotaciones equipos deportivos	5.000.000 ptas.
Plan esp. Orden. Casco Histórico	2.100.000 ptas.
Plan especial Orden. Bodegas	3.880.000 ptas.

Con otras administraciones:

Subvención M.A.P. Inundaciones	1.232.261 ptas.
Subvención INEM Escuela Taller	32.486.037 ptas.

Inversiones Municipales Propias más importantes para el año 1997:

Jardines y Parques	2.000.000 ptas.
Actuación en la Avevilla	2.107.000 ptas.
Polígono Industrial	41.864.689 ptas.
Edificio ESO Zacatín	20.000.000 ptas.

#### Otros datos de interés:

Servicio de Limpieza:

Se pretende que durante el presente año entre en funcionamiento un servicio de limpieza de carácter privado que cubra las necesidades reales y actuales de la localidad.

Para ello se ha dotado una partida presupuestaria con 4.000.000 ptas.

Mancomunidad del Cerrato:

El Ayuntamiento de Dueñas aporta este año a la Mancomunidad 6.796.218 ptas.



# LAS RIBERAS DE DUEÑAS

CÉSAR BILBAO PÉREZ

El Carrión, palentino hasta la muerte; el Pisuerga, acunando en un valle reseco de esperanza; el Canal de Castilla, cada remanso son mil momentos repletos de tiempo de los hombres; el arroyo Valdesanjuan, tan bravo como las gentes de aquí; el arroyo Cevico, donde aún se buscan cangrejos “de los de siempre”; la fuente de Rodrigo, la del Tío Bruno, la de Villafaldetas, la de Fray Pedro, la del Postigo... ¡Cuánta sed para un pueblo!

En Dueñas el agua remansa los sentidos. Acompasa las miradas de los amaneceres entre alcores y lomas estériles y acaricia un eterno romance con los reflejos de un cielo harto de inmensidad.

Las riberas de los ríos eldanenses son una aventura para los sentidos.

Una sinfonía intemporal de naturaleza que rompe en los remansos la agresividad de los corrientes. Ríos fuertes que conocen la firmeza de las tierras del norte y moldean las cuencas con templanza de relojero y tino de platero.

Si tienes la suerte de navegar por sus aguas y sentir los primeros rayos del sol que reflejan la torre de la iglesia en la superficie, notarás que los sentidos estallan ante tanta belleza.

Mañanas de luz, donde los curiosos peces arriesgan el salto por el mosquito, y las culebras dibujan confiadas la superficie. Concierto de aves que despiertan la vida en ciclos monótonos y diferentes, alzadas sobre las ramas de árboles coquetos que susurran mil historias al agua viajera. Como si la vida fuera un eterno viaje hasta el desconocido mar olvidando en cada recodo, en cada remanso, otras mil historias de atardeceres sobre la yerba de la ribera.

El agua escucha canciones de los duendes, que las noches de luna llena entonan bailando en corros sobre las copas de los árboles que se mecen sobre el rehojo. Canciones de niños encantados que buscaron en el fondo del río una sonrisa, o de hombres enamorados que buscaron la libertad en el límite del silencio.

Cuando las tormentas de agosto lanzan sus rayos sobre las aguas de los ríos, envidiosas de la eternidad del cauce y dibujan quebrados trazos sobre el cielo sólo quieren que se reflejen en el agua porque es donde hermocean. Y salpican enviando gotas gruesas que retardan con sus pompas cristalinas la serenidad del lecho.

Los dioses inventaron la sed para que el hombre se arrodille a la orilla y tomando agua con sus manos la aplaque con la frescura y el placer.

Un otoño, hermoso como no ha habido otro desde que suenan las campanas de La Trapa, un mochuelo bruno y veloz como su pariente el aguilucho rozó la superficie del río y se enamoró locamente de una carpa azul que buscaba, dando saltos, la bella sombra que se reflejaba todas las tardes entre los ocres de la arboleda. Desde entonces todas las tardes el mochuelo se llega a la ribera y mira al

río, donde una carpa salta alegre sobre la superficie. Dicen que durante el invierno, cuando las aves emigran, alguien vio como una carpa enseñaba a nadar a un mochuelo bruno con el pico azul.

En la ribera del río Pisuerga cuando el sol es fuerte y temeroso como el volcán, los jóvenes buscan el agua con ansiedad y alegría. Y el agua recibe cuerpos desnudos ansiosos de libertad y placer, con la fuerza del sentido rezumando por la piel. Y hay atardeceres y noches que los versos se hacen necesarios, que las miradas sonríen en la oscuridad, y se juran promesas firmes hasta que la madrugada rompe el encanto con su luz.

Carrión y Pisuerga.

Y tan cerca el Canal de Castilla, tan bello como el amanecer del invierno, y tan vivo como la eterna danza de las estrellas, tan cálido como el sol febrero, silencioso y fresco como el atardecer de septiembre cuando los tilos y avellanos amarillean y acogen una caricia robada al pudor. Escucha... es el Canal. “La Ría”, como dicen las jóvenes que cargadas de eterna blanca ropa, se acercaban a lavar a su orilla. Luisa cantaba, cuando frotaba con el jabón, una leyenda imposible, como el agua y el fuego. Y dicen las otras jóvenes que de tanto cantar la misma canción, enamoró a un joven disfrazado de remolino.

En invierno los árboles y los arbustos de las riberas de los ríos y arroyos de Dueñas cubren sus desnudeces con una bellísima carama, la niebla arrulla el paseo del intrépido caminante que busca un recodo ignorado, mientras cruje la hojarasca y los húmedos musgos perfuman el aire.

Cerca del Puente Colgante un joven lanzó el sedal esperando una magnífica pieza, donde las mimbrajeras ocultan el trémulo nido de un petirrojo que asustado dese la rama del álamo, recela de las miradas que acechan su nido, invita al frescor de la ribera en una calurosa tarde agosto.

Dicen los vientos que zurren los oteros y los alcores que bordean Dueñas, que durante la historia de los hombres y las mujeres de estas tierras, las fuentes y manantiales han saciado la sed, pero no han aplacado la necesidad de las miradas que buscan un rayo de luz.

Y por qué olvidar un arroyo que llega al corazón del pueblo. Amarrado su cauce por bravo, arrastra los barcos de mimbres que hacen los niños en mayo, corriendo en pos de la corriente, mientras los renacuajos asustados se esconden en los remansos y entre las piedras.

¿Por qué los pueblos olvidan sus ríos y sus arroyos? Será que los hombres han sido olvidados por los dioses y el reloj nunca midió los momentos.



## **CURSOS**

### **- CURSOS DEPORTIVOS**

#### **Curso de Verano en el INEF de Castilla y León.**

LUGAR: León y Palencia.

FECHAS: Julio y Septiembre.

ASISTENTES: 40 por curso.

PARTICIPANTES: Técnicos y profesores de E. Física y Deporte. Técnicos deportivos. Alumnos del INEF.

HORAS LECTIVAS: 10 a 15 por curso.

#### **V Seminario de Directores de Torneos de Tenis.**

LUGAR: El Espinar (Segovia)

FECHAS: Agosto.

ASISTENTES: 30.

PARTICIPANTES: Entrenadores y Directivos de Tenis.

HORAS LECTIVAS: 15.

#### **Jornadas Técnicas para Entrenadores de Baloncesto "Ciudad de Palencia".**

LUGAR: Palencia.

FECHAS: Agosto.

ASISTENTES: 100.

PARTICIPANTES: Entrenadores y monitores de Baloncesto. Licenciados en Educación Física.

HORAS LECTIVAS: 11.

#### **IV Curso de Formación de Técnicos de Balonmano.**

LUGAR: Palencia.

FECHAS: Octubre.

ASISTENTES: 40.

PARTICIPANTES: Entrenadores y monitores.

HORAS LECTIVAS: 15.

INSCRIPCIÓN: Servicio Territorial de Educación y Cultura. Sección Deportiva. Onésimo Redondo, 8 - Palencia.

#### **TALLERES DE AIRE LIBRE**

ORGANIZA: Centro Regional de Animación y Tiempo Libre. Palencia.

PLAZO: Hasta el 18 de julio.

## **EXPRESIÓN PLÁSTICA**

FECHAS: Del 18 al 23 de Agosto.

LUGAR: Albergue Juvenil de Arbejal (Palencia).

ASISTENTES: 25.

PARTICIPANTES: Animadores socioculturales y personas interesadas.

HORAS LECTIVAS: 35.

FECHAS: Del 18 al 23 de Agosto.

PLAZO: Hasta el 18 de Julio.

## **ANIMACIÓN CON JUEGOS**

LUGAR: Albergue juvenil de Arbejal (Palencia).

ASISTENTES: 25.

PARTICIPANTES: Animadores socioculturales y personas interesadas.

HORAS LECTIVAS: 35.

FECHAS: Del 18 al 23 de Agosto.

## **- ANIMACIÓN CON DISCAPACITADOS FÍSICOS Y SENSORIALES.**

## **- HABILIDADES SOCIALES DE COMUNICACIÓN.**

## **- TALLER DE INTERNET.**

FECHAS: Del 7 de Julio al 12 de Julio.

ORGANIZA: Centro Regional de Animación (Palencia).

DURACIÓN 25 horas.

## **PREMIOS**

### **ESCULTURA**

"Concurso de Pintura Diego de Losada"

CONTENIDO: Trabajos de tema y técnicas libres, tamaño máximo 130 cms. y mínimo de 50 por cualquiera de sus lados.

REQUISITOS: Artistas españoles e hispanoamericanos menores de 35 años.

DOTACIÓN: 75.000 ptas y 150.000 ptas.

PLAZO: Hasta el 31 de julio de 1997.

INFORMACIÓN: Asociación Diego de Losada. 49326 Rionegro del Puente (Zamora).

### **CONCURSO DE PINTURA "BICENTENARIO DE LA VILLA DE SANTA CRUZ DEL VALLE".**

CONVOCA: Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle (Ávila).

CONTENIDO: Pinturas de técnica y tema libre de formato no inferior a 100 x 81 cms., ni superior a 150, en cualquiera de sus lados.

DOTACIÓN: 50.000 ptas.

REQUISITOS: Artistas españoles y extranjeros.

PLAZO: Hasta el 4 de agosto de 1997.

INFORMACIÓN: Ayuntamiento. Plaza de la Constitución, 1 - 05411 Santa Cruz del Valle (Ávila). Tfno: (9200 38 62 01.

### **XXI CERTAMEN NACIONAL DE ACUARELA.**

CONVOCA: Obra Social de Caja de Madrid.

CONTENIDO: Pinturas cuyas dimensiones máximas, sean de 150 x 100 cms. y mínimas de 40 x 50. Una sola obra por artista.

DOTACIÓN: 750.000 Y 250.000 ptas.

REQUISITOS: Artistas españoles o extranjeros residentes en España.

PLAZO: Hasta el 12 de noviembre de 1997.

INFORMACIÓN: Obra Social de Caja Madrid. C/. San Martín, 5 - 28013 Madrid.

### **CONCURSO DE TEXTOS TEATRALES "Marqués de Bradomin"**

CONVOCA: Instituto de Asuntos Sociales. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

CONTENIDO: Obras inéditas y originales no estrenadas ni premiadas en ningún otro certamen, escritas en cualquiera de las lenguas oficiales del Estado Español, textos mecanografiados a doble espacio, con lema bajo plica.

DOTACIÓN: 1.000.000 ptas. para el primer premio y dos accesits de 500.000 ptas.

REQUISITOS: Podrán participar jóvenes de nacionalidad española y del resto de la Unión Europea, y de Iberoamérica legalmente establecidos en España y que no superen los treinta años de edad el 31 de diciembre de 1997.

PLAZO: Hasta el 31 de octubre de 1997.

PRESENTACIÓN: Los textos se presentarán o enviarán al Instituto de la Juventud - Concurso de Textos Teatrales "Marqués de Bradomin". (C/. José Ortega y Gasset, 71 - 28006 Madrid).

INFORMACIÓN: Instituto de la Juventud. Ministerio de Asuntos Sociales.

## **SUBVENCIONES**

### **FOMENTO DE LA INSERCIÓN LABORAL DE LA MUJER EN CASTILLA Y LEÓN**

CONVOCA: Junta de Castilla y León. Consejería de Sanidad y Bienestar Social.

CONTENIDO: Ayudas dirigidas a fomentar la inserción laboral de las mujeres mediante la creación de empleo de forma autónoma o la constitución de empresas promovidas por mujeres, en municipios de menos de 20.000 habitantes.

REQUISITOS: Mujeres en situación de desempleo. Cooperativas de Trabajo Asociado, Sociedades Anónimas Laborales, Sociedades de responsabilidad Limitada y Sociedades Anónimas que se constituyan promovidas por mujeres.

DOTACIÓN: 250.000 ptas.

PLAZOS: Hasta el 31 de octubre de 1997.

INFORMACIÓN: Servicio Territorial de Fomento de la Junta de Castilla y León. Avda. Casado del Alisal, 27 - 3ª planta. Tel. 71 55 10

# Los chozos del monte

*(Campo de Trabajo etnográfico y medio ambiental)*

Durante el mes de julio y la mitad de agosto se celebrará en Dueñas el Campo de Trabajo para jóvenes universitarios y estudiantes que rehabilitarán Los Chozos de Pastor de Monte de la Villa de Dueñas y convivirán con todos nosotros en periodos de quincenas.

El objetivo fundamental es que una veintena de jóvenes de todo el Estado se reúnan para convivir, intercambiar opiniones e ideas distintas, y acercarse al mundo del trabajo mediante un proyecto de interés comunitario.

Estos jóvenes vienen a conocernos, a conocer a los jóvenes de aquí, nuestras costumbres, nuestra historia, nuestro pueblo, y a que les conozcamos, a que seamos capaces de acercarnos y que se encuentren felices entre nosotros y que cuando concluyan su estancia, sólo piensen en el próximo año.

El Campo de Trabajo nos dejará catalogados los Chozos de pastor del Monte de La Villa, y rehabilitará uno de ellos que se encuentra situado junto a la Fuente del Postigo, que se tendrá como referencia y punto de obligada visita, para amantes de la naturaleza y del medio natural.

El objetivo es interesantísimo y no debemos desaprovechar la ocasión para enriquecer el patrimonio del municipio.

Se instarán en el Colegio Público Reyes Católicos, y se trasladarán todos los días hasta el Monte para rehabilitar el Chozo y el aprisco mencionado.

Estarán en la piscina y en polideportivo, en la biblioteca, en la iglesia, en las calles, en las tertulias nocturnas,... y de madrugada ¡a trabajar!

Los trabajos de rehabilitación los dirigirá un arquitecto y la actividad sociocultural y medioambiental la dirigirán un coordinador y monitores que convivirán con ellos y atenderán sus actividades.

El Campo de Trabajo de los Chozos de Pastor del Monte de Dueñas es una actividad del Servicio de la Juventud de la Junta de Castilla y León, en coordinación con el Ayuntamiento de Dueñas.



## Campo de Trabajo Juvenil

(Etnografía y Medio Ambiente)

## Recuperación chozos de pastor

## Dueñas (PALENCIA)



Del 4 al 14 de Julio



**CAMPAMENTO DE VERANO AJNE'97**

¡NOS VAMOS AL VALLE DE  
Redondos, EN PLENA  
MONTAÑA PALENTINA!

### CAMPAMENTO A.J.N.E.

Como todos los años, la Asociación Juvenil "Nueva Esperanza" realizará su 6º campamento de verano. El campamento es una de las actividades más conocidas. Lo haremos en Santa María de Redondo, lugar conocido por nosotros, ya que en 1991 realizamos nuestro primer campamento allí.

Se celebrará entre el **4 y el 14 de Julio**, ambos inclusive.

El campamento está englobado en otra serie de actividades que la asociación tiene a lo largo de todo el año. Este año hemos realizado durante todo el año un vídeo-forum una vez al mes, convivencias, cursos de formación y cursos abiertos a todo el pueblo como el de Educación Sexual para Jóvenes.

### ¿DÓNDE ESTÁ SANTA MARÍA DE REDONDO?

Volviendo al lugar del campamento diremos que Santa María de Redondo está situada en el Valle de los Redondos, último pueblo de este valle y muy cerca de San Salvador de Cantamuda, en el norte de la provincia de Palencia.

### ¿QUÉ ACTIVIDADES VAMOS A REALIZAR?

Entre las actividades que tenemos programadas como mesas redondas, educación medio-ambiental de la zona, marchas a Cueva del Cobre y a Peña Tremaya, dinámicas de grupos, veladas, juegos nocturnos, etc., podemos destacar el RAI de tres días por diversos lugares de la zona.

### ¿QUÉ PRETENDEMOS CON ESTE CAMPAMENTO?

Los objetivos que nos hemos planteado para este campamento son:

#### Objetivo general:

Aprender a valorarse a uno mismo y a los demás, a través de las actividades compartidas y la convivencia continuada e intensa durante el campamento.

#### Objetivos específicos:

1. Participar en las actividades del campamento aportando cada uno sus cualidades.
2. Conocer más y mejor a Jesús y ver que implicaciones tiene esto para nuestra vida.
3. Aprender que se puede vivir con menos comodidades.
4. Valorar el medio Natural que nos rodea y disfrutar de él en las mejores condiciones.
5. Conseguir un grupo compacto donde desarrollar la amistad y la convivencia.
6. Disfrutar del Tiempo Libre de una forma distinta a la habitual.

### ¿A QUIENES VA DIRIGIDO?

Este campamento va dirigido a jóvenes de 8º de E.G.B. o edad equivalente.

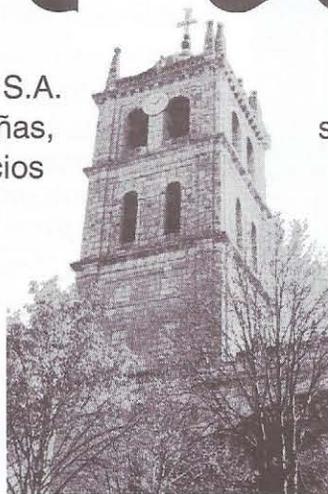
### ¿DÓNDE PODÉIS BUSCAR MÁS INFORMACIÓN?

Para tener una mayor información dirigiros al **C.I.S.C.O.** o la **Casa Parroquial (casa del párroco D. Jesús Cano)**.

A.J.N.E.

# Torre de Luz

La empresa ANSELMO LEÓN S.A. es quien ilumina las calles de Dueñas, la casa de cada vecino, los edificios públicos. Quien nos suministra la energía capaz de planchar, de ver la tele, de darle al microondas, de secarnos el pelo, de afeitarse barbas, montar la mahonesa, llamar al timbre... (¡pero si casi nos pasamos la vida enchufando algo...!)



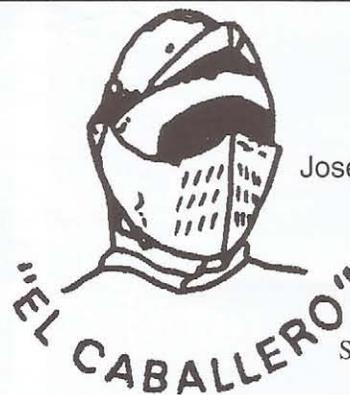
La empresa ANSELMO LEÓN S.A., por su propia iniciativa, está realizando el proyecto de ILUMINACIÓN de la torre de la iglesia de Santa María. Muy pronto veremos resplandecer sus cuatro costados desde todos los rincones de la ciudad. Desde las carreteras de acceso.

¡Y lo bien que va a verse desde el Cielo!



DISCO - BAR  
*Ráfaga*

Antonio Monedero, 39  
DUEÑAS (Palencia)



**TAXI**

José Antonio Caballero Murillo

Móvil - 908 48 66 33

Tfno - 979 78 02 61

Sacristán, 10 - 2º - 34210 DUEÑAS  
(Palencia)

# Camino de Zacatín

Cuando comience el curso 97/98 los escolares de Dueñas acudirán camino de Zacatín a estrenar su **Instituto**.

Una veintena de ellos acaban de dejar la antigua EGB y comenzarán primer curso.

Treinta chicos y chicas harán segundo curso (muchos de ellos han cursado 1º curso de Secundaria en la Escuela Reyes Católicos este año).

Y otros treinta harán su tercer curso -algunos recién terminado la última convocatoria de 8º de E.G.B.-

En el curso que empiece en octubre de 1999 se impartirá **cuarto curso**, con lo que la Educación Secundaria se podrá estudiar completamente en el Centro de Dueñas. (Según la reciente Ley de Educación, esta enseñanza Secundaria, que es **gratuita y obligatoria** y dura hasta los 16 años, da acceso a los Módulos de Formación Profesional y al Bachillerato cuyos estudios también se realizan en Institutos pero que no entran todavía -dependerá de las necesidades de la población de Dueñas- en este Centro.

El Instituto de Dueñas depende por ahora del **I.E.S. RECESVINTO** de Venta de Baños. Comenzará sus funciones a primeros de octubre de 1997.

Aún se podrán hacer **matriculaciones** durante los días **9, 10 y 11 del mes de septiembre**.

Para más información llamar al teléfono 78 00 01 del Ayuntamiento, ya que aún no ha sido otorgado el número propio del Centro.

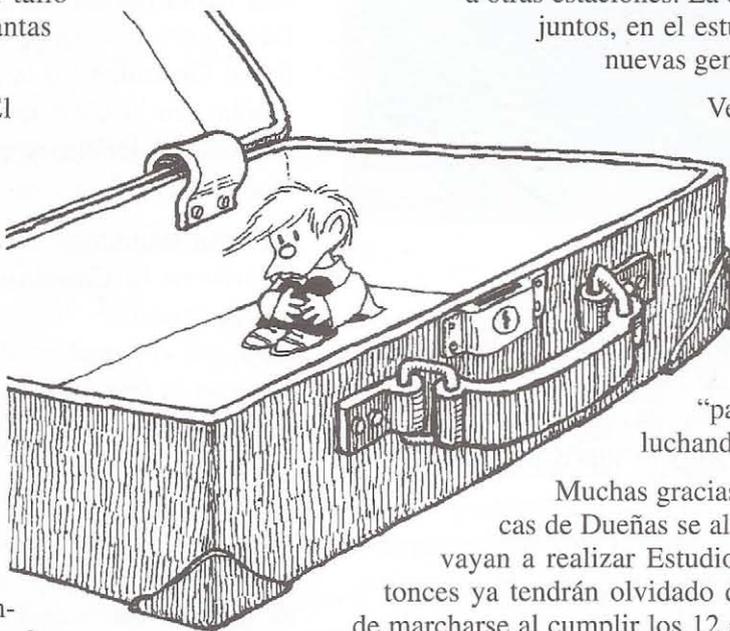
## Verde por fuera, nuevo por dentro

Sí; siempre ha sido verde este instituto -por aquello de la esperanza, del tallo trémulo, del "están verdes, de tantas incredulidades-.

Pero ahora todo son certezas. El camino reparado, las aulas dispuestas, el gimnasio en obras, los pupitres, estanterías y pizarras en el almacén. El resto de material en marcha. Los sobres de las matrículas completos. El profesorado dispuesto.

Ay. Al fin.

El empeño de una ciudadanía toda -casi toda- junta para pedir un servicio indispensable y un derecho conquistado. El patrimonio de un pueblo que si por algo es conocido es por su empeño en mejorar sus condiciones culturales y sociales. La tranquilidad de un vecindario



que no ha de facturar a sus chavales puerta a puerta a otras estaciones. La esperanza de ver crecer juntos, en el estudio y en el ocio, a las nuevas generaciones.

Verde y nuevo. Gracias también a unas Mujeres y a un Ayuntamiento que tomaron como bandera un empeño de locos donde jamás cupo el desconsuelo, el "lo veo muy difícil" y "para qué vamos a seguir luchando".

Muchas gracias. Que los chicos y chicas de Dueñas se alejen del pueblo cuando vayan a realizar Estudios Superiores, para entonces ya tendrán olvidado que a punto estuvieron de marcharse al cumplir los 12 años. Para entonces estará algo menos nuevo pero muy resplandeciente el instituto, camino del Zacatín.

## XXXI JUSTAS POÉTICAS

Se han recibido 333 trabajos de toda España y bastantes países de América de habla hispana.

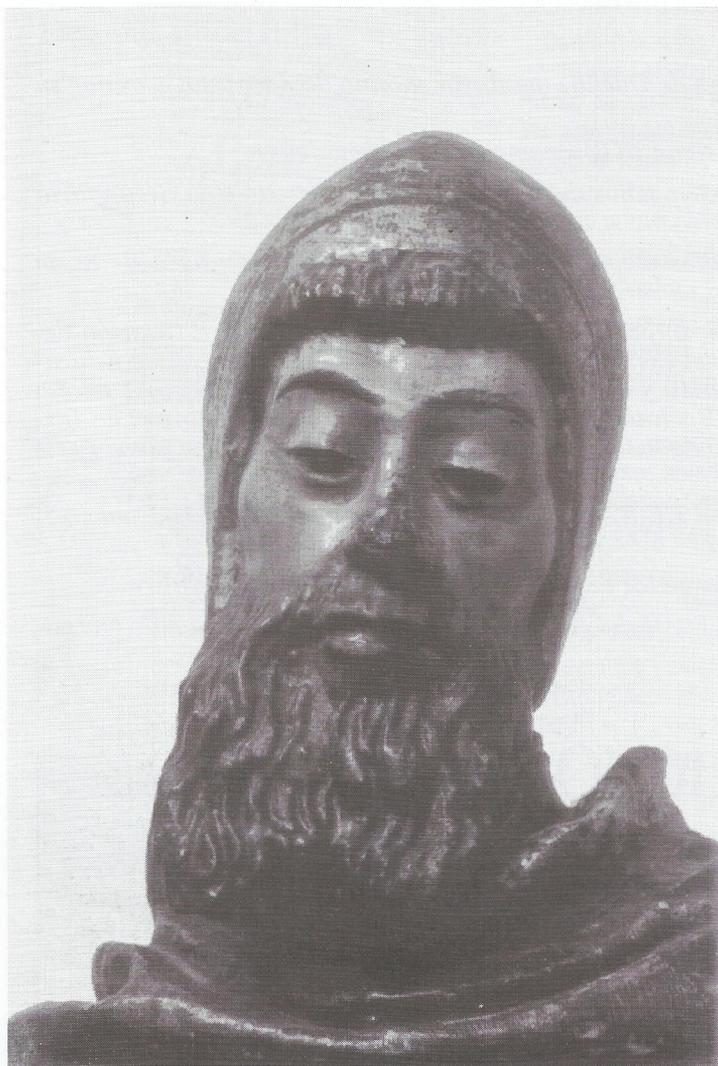
Los miembros del jurado son: Azucena Segovia. Carlos Prieto. Carmen Masa. José Luis Román. Gloria Paredes.

Y los poetas Jaime Federico Rollán. Andrés Quintanilla. Elpidio Ruiz. Timoteo Herrero.

El presidente del jurado será el escritor Gustavo Martín Garzo.

El fallo se comunicará el 25 de julio.

Las Justas se realizarán el 15 de agosto, por la tarde, en la Iglesia de Santa María.



San Esteban

**D**ESDE que comencé la investigación sobre la Virgen de Onecha me han ido surgiendo multitud de dudas, ya que la historia de Dueñas y, más concretamente de esta Virgen y su ermita, está llena de vacíos documentales que hacen muy complicado darle forma.

En uno de los Archivos consultados tuve la grandiosa suerte de encontrar un Inventario de la ermita de Onecha del año 1505 en el que se habla de la existencia, entre otras muchas cosas, de un “*altar del señor Sant Bartolomé con su ymagen de bulto (en) su retablo viejo*”. No le di demasiada importancia hasta que en una visita al Museo Parroquial de Dueñas pude observar que allí existía una escultura de San Bartolomé propiedad de la Cofradía de la Vera Cruz y de la cual no se conocía el autor. Antes de pertenecer a dicha Cofradía esta obra, como otras, perteneció al convento de San Agustín. Pero se me planteaba una duda: ¿siempre fue del Convento o pudo pertenecer a la ermita de Onecha? Como siempre, en estos casos, llegué a un pozo sin fin y lo más importante ya no era descubrir sus primeros dueños, sino cuál era el autor que la había tallado. Además junto al San Bartolomé

# YA TIENE

existe otra obra, un San Esteban, que tiene las mismas características y que en principio podían ser del mismo escultor.

Gracias a la grandísima ayuda de Julia Ara Gil, Catedrática de Historia del Arte de la Universidad de Valladolid, pudimos darle nombre al autor de dichas obras. Se trata de ALONSO DE PORTILLO que vivió entre 1460 y 1506 (fechas conocidas). Este autor fue dejando su firma en diferentes obras, aunque en el caso que nos ocupa no lo hizo. Podemos encontrar dicha firma en los sepulcros de Inés de Osorio y del Deán Enríquez en la Catedral de Palencia, en el Alfonso González en la parroquia de Villadiezma (Palencia), en la Cruz de término de Espinosa de Villagonzalo (Palencia) y en el sepulcro de un clérigo en el claustro de la colegiata de Covarrubias (Burgos).

*Como anécdota diré que el Sepulcro de Inés de Osorio en la Catedral de Palencia esconde una pequeña leyenda: “La sabiduría popular le ha confundido con el sepulcro de Doña Urraca, que está colocado en la parte alta a la izquierda del altar mayor, y que por tanto es inaccesible. El pueblo piensa que si tiras de la trenza a la “falsa” Doña Urraca y a la vez le pides un deseo, ésta te lo concede. Sea cierto o no, tengo que confesar que me faltó tiempo para tirarle de la trenza y pedirle un deseo. Pobre criada de Inés de Osorio, que además de confundirla con otro personaje, lleva tantísimos años dejando que la tiren del pelo para que soñadoras como yo se sientan de vez en cuando un poquito mejor.*

Siguiendo con las características de Alonso de Portillo debemos decir que ninguna de estas obras tiene un estilo excesivamente definido dentro de las grandes tendencias del momento y no pretenden mantener una regularidad ni en el estilo ni en las técnicas aunque sí que existe una primacía de lo decorativo. En algunos casos sus obras son excesivamente lineales y secas y en otros, los volúmenes son más redondeados. El rasgo que mantiene en todas sus obras son los rostros inexpresivos con párpados pesados, que pode-

# NAUTOR

ESTHER BENITO

mos observar fácilmente en estos San Bartolomé y San Esteban. Recibe influencias de multitud de sitios ya que le gustaba informarse de las formas artísticas de otros lugares y luego, aplicarlas a sus obras. Las obras que nos ocupan están claramente empapadas de las características del Maestro Portillo tanto en la falta de definición de estilo, como en el tratamiento de los volúmenes, sus típicos párpados y en las múltiples influencias recibidas desde multitud de puntos de nuestra geografía. Si se tiene la



San Bartolomé



San Bartolomé

oportunidad de visitar algunas de las otras obras de este escultor podremos darnos cuenta de la similitud existente entre todas, y no hace falta desplazarse demasiado, ya que en la vecina Villamuriel se encuentra un San Sebastián localizado en el Altar Mayor de la Parroquia. Cuando me acerqué a conocerle, provocó en mí una sorpresa al comprobar las similitudes entre ésta y nuestros San Bartolomé y San Esteban.

Los sectores que le demandaron obras fueron la nobleza, el clero y, a veces, los propios municipios.

A excepción de la obra localizada en Covarrubias, sólo se han encontrado obras de este autor en la provincia de Palencia, principalmente en el camino que une Palencia con Aguilar de Campoo: **Pisón de Castrejón.**- portada y relieve de la Misa de San Gregorio; **Traspeña.**- portada y cruz de piedra; **Barrio de San Pedro.**- sepulcro de Pedro Fernández; **Aguilar de Campoo.**- sepulcros de la capilla del Arcipreste de Fresno.- **Espinosa de Villagonzalo.**- cruz de piedra; **Villadiezma.**- sepulcro de Alfonso González y dos ángeles músicos en el retablo mayor; **Itero de la Vega.**- sepulcro, Palencia (Catedral).- sepulcro del Deán Enriquez, el de Inés de Osorio y en la sacristía; en la vecina **Villamuriel.**- San Sebastián; y, ahora, **en Dueñas.**- San Bartolomé y San Esteban.

De un  
manuscrito  
hallado en el  
Archivo de  
Dueñas en el  
que el  
visitador vela  
por la moral  
de sus gentes.

Para descargar mi conciencia debo notificar a V.S. que si su paternal cuidado no toma especial providencia sobre refrenar la insolencia pública que en esta villa se va introduciendo entre novios y novias, se verá a vuelta de pocos años convertida en norma: porque amonestándoles no trate y comuniquen tan a cara descubierta, que sabiéndolo toda la vecindad, comen y duermen dentro de una misma casa, hacen burla formal del cura que se halla sin censuras con que refrenarles y de la justicia secular, que aunque extrajudicialmente corrija, no se atreve a romper, viéndose burlada, por ser necesario proceso formal, con cuya competencia asegura el Demonio su partido con las almas.

V.S. avisado de esto en su santa y general visita, manda a los curas les obliguen a que reciban dentro de 15 días las bendiciones nupciales. Si estos tardan meses o año en pedir las proclamas, por donde, como y porque les hemos de obligar a cumplir este santo mandato siendo los padres de los novios alcagüetes (como lo haré palpable con varios ejemplares que he palpado) para que vivan y duerman los novios bajo de un mismo simple cubierto hasta que se quieran casa, sin haber podido hasta ahora remediarlo por varias diligencias que en cumplimiento de mi oficio he practicado.

Por tanto a su Ilustrísima pido y suplico tome en la mano su báculo pastoral para quebrantar la cabeza al lobo infernal que tanto se ensangrenta en estas sus incautas ovejas mandando sus then<sup>tes</sup> lo que sea de su agrado.

A 15 de Marzo de 1768



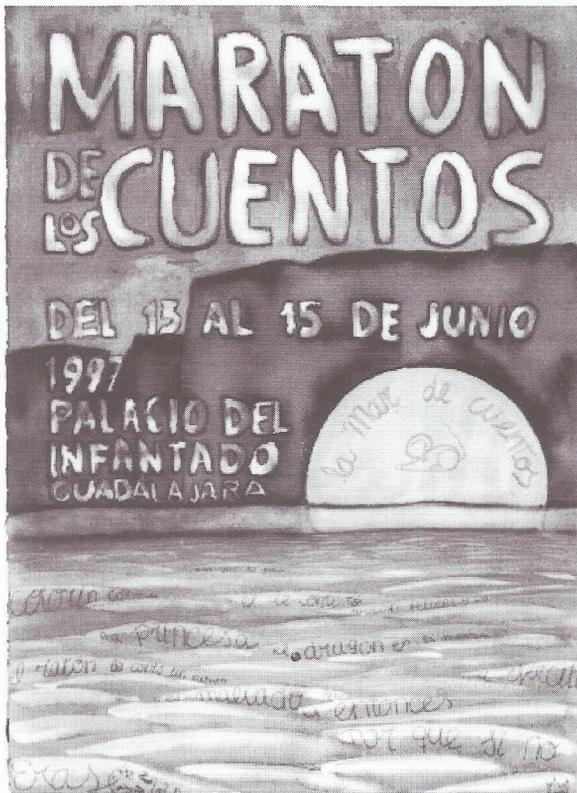
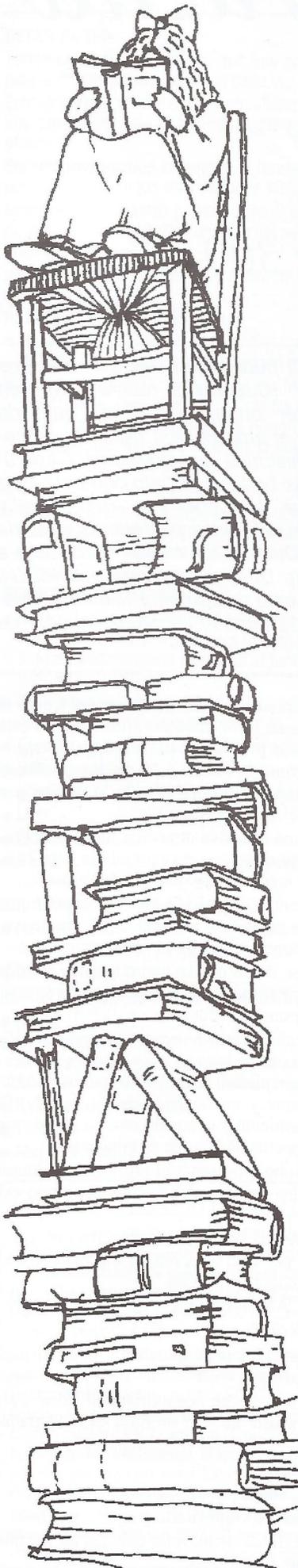
## Beato PEDRO DE DUEÑAS SEISCIENTOS ANIVERSARIO

El 19 de mayo de 1397 ( sí, sí; pleno siglo XIV) sufrió martirio un botijero insigne: El beato Pedro. Esta es la fotografía del cuadro que se venera en la Iglesia de Santa María (encima del altar de la Santísima Trinidad).

Fué fraile franciscano y murió en Granada a manos del rey por no renunciar a su fé cristiana.

# LA BIBLIOTECA

## Maratón de Cuentos de Guadalajara



El quinto maratón de los cuentos se acaba de celebrar en Guadalajara. Pudimos, a las 1001 noches antes del año dos mil celebradas en Dueñas durante 12 horas, comprobar el embrujo de los cuentos sin fin...

En Guadalajara, este año, dejamos que ¡45 horas y media! discurrieran de cuento en cuento. Y aún nos marchamos con ganas de más...

Este año el MARATON estaba dedicado al mar y así se mostraba la decoración y hasta el vestuario de muchos personajes.

Dueñas tuvo una espléndida presencia; contaron cuentos Jose Millán y Esther Benito (ambos colaboradores de La Eñe), también asistieron algunos contadores que habían estado con nosotros en las 1001 y, naturalmente, Isabel Torres, quien, desde hace cinco años, es "contadora oficial" en la Maratón, representando, junto a otros nuestra Comunidad Autónoma.

Y este año, Gustavo Martín Garzo -tertuliano nuestro que nos llena de orgullo-pronunció una conferencia sobre la magia en las narraciones que dejó al auditorio completamente embelesado. Abriendo

puertas insospechadas al arte de leer, contar y vivir en la fantasía.

Otros personajes muy conocidos mostraron su calidad de contadores; Carmen Martín Gaité, Lourdes Ortiz, Andrés Aberasturi, Miguel Picazo, Andrés Berlanga y José Luis Sampedro.

Blanca Calvo, directora de la Biblioteca Pública de Guadalajara, cerró la aventura de 1997 embarcándonos en la leve nave de sus sueños (y de los nuestros) hasta el puerto que viene. Será en junio de 1998.

## LECTURAS DE VERANO

Antonio Muñoz Molina ..... PLENILUNIO  
 Mario Vargas Llosa ..... LOS CUADERNOS DE DON RIGOBERTO  
 Ángeles Caso ..... EL MUNDO VISTO DESDE EL CIELO  
 Carmen Martín Gaité ..... LO RARO ES VIVIR  
 Ana María Matute ..... OLVIDADO REY GUDÚ

..... LOS ABEL  
 Maruja Torres ..... UN CALOR TAN CERCANO  
 Joaquín Leguina ..... LA TIERRA MAS HERMOSA  
 Juan Bonilla ..... NADIE CONOCE A NADIE

### Pensamiento

Antonio Gala ..... POEMAS DE AMOR  
 Fernando Savater ..... EL VALOR DE EDUCAR  
 Vicente Verdú ..... EL PLANETA AMERICANO

### Narrativa extranjera

Amin Malouf ..... LA ROCA DE TANIOS  
 Michael Ondaatje ..... EL PACIENTE INGLÉS  
 Ken Follet ..... EL TERCER GEMELO  
 Frederick Forsyth ..... EL MANIFIESTO NEGRO  
 Stine ..... LA MUTACION FATAL  
 ..... JUEGO LETAL  
 Anne Rice ..... ENTREVISTA CON UN VAMPIRO  
 John Dartton ..... NEANDERTAL

### Deportes

RONALDO ..... Francesc Aguilar  
 Reglamentos prácticos ..... VOLEIBOL  
 Reglamentos prácticos ..... FÚTBOL

### Aficiones

Guía práctica de la electricidad  
 HOTELES CON ENCANTODE ESPAÑA  
 La conservación de alimentos y productos naturales  
 LAS 100 MEJORES PELICULAS

### Juveniles

Herman Melville ..... MOBY DICK  
 Sierra i Fabra ..... NOTICIAS FRESCAS  
 Rosa Montero ..... LAS BARBARIDADES DE BARBARA  
 Roal Dhal ..... MI AÑO  
 Manuel Alonso ..... LAS PELIRROJAS TRAEN MALA SUERTE  
 El capitán TRUENO ..... (todas las aventuras)  
 El Libro de las chicas y el Libro de los chicos.



Grabado de Gustavo Doré

# Caperucita Roja

cumple 300 años

POR PALOMA CALVO

En 1697 Charles Perrault publica por vez primera "Les contes de mamam l' Oye" (Cuentos de mamá Oca). Son ocho relatos que el escritor ordena y elabora a partir de las historias que narraba el ama de sus hijos, de procedencia normanda. Las historias recogidas son: Caperucita Roja. Pulgarcito. Las hadas. El gato con botas. La bella durmiente del bosque. La Cenicienta. Barba Azul y Riquete el del Copete. En ediciones posteriores añadiría Griselda y Piel de Asno. Durante los meses de octubre a diciembre la Biblioteca de Dueñas realizará actividades especiales para celebrar este aniversario. Mientras repasemos el entorno del más famoso de estos relatos: Le Chaperon Rouge.

El autor tiene miedo de convertirse en el blanco de las críticas de su entorno, por haber tenido la osadía de realizar un libro cuyas narraciones procedían de un género propio de viejas y de iletrados, cual era el suyo de Perrault, le pareció mejor que figurara su hijo Pierre Darmencour, como único autor del trabajo. Sin embargo se trataba de un miedo infundado, y tanta fue la difusión alcanzada por la mayor parte de los cuentos de este libro que, a pesar de ser de cuño tan antiguo precisamente por esta razón, gozan en estos tiempos de buena salud.

Dicha narración fue creada con la intención de advertir a los jóvenes sobre los peligros que le acechan en el momento de abandonar el marco seguro del entorno familiar e interesarse en lo desconocido, cuya representación simbólica en el imaginario colectivo de los cuentos es el bosque.

Pero llegamos al siglo XVII y Charles Perrault metió en cintura el cuento y mediante la escritura logró transformarlo en otra cosa, comenzó por dar nombre propio a la protagonista y con un trágico final en el que Caperucita y su abuela acaban dentro de la barriga del lobo.

En el siglo XIX aparece una nueva versión de Caperucita Roja, es la versión recogida por los Hermanos Grimm, aquí nuestra protagonista no es comida por el lobo. La niña y la abuela eran salvadas gracias a la oportuna aparición de un cazador destinado a salvarles de las garras de la bestia.

Con esta forma de terminar el cuento se nos viene a decir que no por ser desobedientes se merece un final tan trágico.

Con el tiempo, el cuento de "Caperucita Roja" ha demostrado ser uno de los más reeditados en formato libro y uno de los más contados en tradición oral. Pero la función cultural y educativa de esta trama narrativa se ha visto lógica y afortunadamente sometida a las transformaciones que han efectuado y modificado los objetivos de la educación.

Sin embargo el verdadero interés de este cuento, el motivo de su éxito y de sus censuradas versiones es su fatídico final, donde el inocente es castigado y el malhechor recompensado.

El cuento de "Caperucita Roja" estuvo como hemos dicho, destinado a avisar a los niños de los peligros de pasear por los bosques.

Será Bruno Bettelheim, quien hace un estudio psicológico detallado de éste y otros cuentos en el "psicoanálisis de los cuentos de hadas".

En su estudio se aventura a expresar que Caperucita no ha ven-

cido todavía sus conflictos edípicos, cuando se encuentra frente al lobo del que ni siquiera conoce su feroz apetito y, por tanto no está preparada para luchar contra sus problemas de la pubertad, según este autor el sexo femenino, como la madre y la abuela, no tienen prácticamente ninguna importancia, al contrario de lo que ocurre con los personajes masculinos el lobo y el cazador.

La madre-abuela, sufriría una excesiva atracción hacia los hombres: atracción que trasmite a su nieta con el regalo de la capa roja, que representaría el color de la incipiente sexualidad de la niña.

El lobo y el cazador representan un único personaje, representan las dos partes antagónicas de la naturaleza masculina. El cazador resulta un personaje muy atractivo y que salva a la niña.

Caperucita, según este autor, desea que su padre la salve de toda dificultad y en especial de las de tipo sexual, puesto que son la consecuencia inconsciente de su deseo de seducirlo.

Debemos entender los cuentos como representaciones simbólicas que facilitan el entretenimiento de los aún muy jóvenes para enfrentarse a la vida con toda su realidad. El objetivo es que el niño interprete de manera inconsciente y mediante símbolos la vida. El cuento va más allá del entretenimiento y el cuento enseña al niño sin que éste se dé cuenta de los aspectos básicos de su educación.

En versión de Perrault, el lobo representa el artificioso seductor y en la variación de Grimm a los peligros del fascinante mundo exterior.

Cabe señalar la versión ofrecida por Elena Fortún para el teatro (Caperucita encantada), donde por equivocación, el lobo se come el espejo en el cual se refleja la imagen de la niña.

## PROPUESTAS SOBRE CAPERUCITA Reinventar "Caperucita Roja":

Los cuentos populares clásicos son un excelente material para motivar a la lectura y para reactivar la creatividad.

Cuando una historia ha terminado no nos extraña oír decir a algún niño ¿qué pasa después? aparte de esta premisa es fácil transformar y reinventar el cuento.

### Confundiendo a Caperucita:

Había una vez una niña que se llamaba Caperucita Azul...

### Macedonia de frutas a base de Caperucita y otros cuentos:

Podemos comentar la posibilidad de mezclar cuentos en los que el personaje principal es siempre Caperucita.

# HEMEROTECA

## ESTAR AL DÍA

Todos estamos de acuerdo, que hoy por hoy, estar al día, de todo lo que ocurre a nuestro alrededor, es cada vez más importante.

Esto lo podemos conseguir, consultando de manera asidua las publicaciones periódicas que la biblioteca diaria, quincenal o mensualmente nos ofrece.

Somos privilegiados en cuanto al fondo de revistas se refiere, con casi 85 publicaciones, de los más variados temas y tendencias.

Estas llegan a nuestro poder desde diferentes vías. El Ministerio de Cultura, el centro coordinador de Bibliotecas y algunas que ofertan las mismas Instituciones.

para que podáis conocerlas, os hemos hecho una pequeña reseña, según su temática.

## REVISTAS DE PENSAMIENTO

- **Revista de Occidente:** Fue fundada por Ortega y Gasset en 1923 y está editada por la fundación del insigne pensador. Suele ser temática.
- **Cuenta y razón:** Dirigida por Javier Marías, la calidad de sus ensayos es indiscutible. Casi siempre, se centra en temas de arte, economía e historia. Hay otra sección que la editorial titula análisis, en un último número escribe Enriqueta Antolín, la autora palentina nos habla de las mujeres musulmanas y judías.
- **Claves:** Revista dirigida por Javier Pradera.
- **Ajoblanco:** Donde cualquier tema contravertido, de actualidad, es analizado, desde una vertiente contestataria. Jugó un papel muy importante en la época franquista, donde "cualquier intelectual que se preciara lo adquiría".

## REVISTAS LITERARIAS

- **CLIJ:** "Cuadernos de literatura infantil y juvenil, revista como su nombre indica dedicada a la literatura infantil y juvenil, además de una pequeña actualización literaria referente al tema y siempre hay su pequeño estudio de los clásicos.
- **De libros:** Revista no sólo de actualidad literaria, sino de todo lo que rodea la mundo editorial y librero.
- **Escuela de noche:** Exclusiva para amantes de la poesía actual.
- **Hora de poesía.**
- **¿Qué leer?**
- **Leer.**
- **El Urogallo.**
- **Reseña.-** Revista de gran calidad, crítica no solamente de narrativa, sino también cine, teatro y música.

## REVISTAS DE TEMAS ECOLÓGICOS

- **Natura:** Aunque sólo sea por la belleza de sus imágenes, merecen la pena además los temas de turismo rural, etc.
- **Gaia.**

## REVISTAS PARA JÓVENES Y ADOLESCENTES

- **Gente "C".**
- **Superjunior.-** "La auténtica revista de los chicos y chicas de hoy", donde se pueden encontrar reportajes curiosos, dossier y coleccionables. Además de posters de sus ídolos famosos.
- **Revistas de Actualidad.**
- **Tiempo.**
- **Muy interesante.**

## ORDENA TU BIBLIOTECA

Sin duda te gustan los libros o sabes por lo menos que son útiles para muchos fines, aunque pertenezcas a la clase de personas que, por desdicha, posponen la lectura a cualquier género de actividad. Por fortuna su número disminuye cada vez más.

Sea como fuere, todo el mundo, y tú el primero, admite la necesidad de los libros como instrumento de trabajo, estudio, diversión, etc., o sea, como elemento de cultura y como testimonio patente de la misma. Concibes la existencia de las bibliotecas como algo muy lógico, porque sólo en esos locales, por razón de espacio y de dinero, resulta posible acumular grandes cantidades de volúmenes que se ponen a disposición del público para su lectura o consulta (las revistas y los periódicos, con el

nombre de hemeroteca, también se encuentran en ellos).

¿Te has preguntado alguna vez cómo se organizan u ordenan cantidades tan enormes de libros, para que tú, cuando solicites uno, en la biblioteca pública, lo tengas en tus manos en un lapsus de tiempo breve? ¿Es posible que puedas aplicar los mismos principios a los libros que tengas en tu hogar?

Aquí te daremos algunas ideas útiles para que puedas colocar los libros que hay en tu casa. Los de tus padres y hermanos, y los tuyos. Si se elevan a una cantidad moderada como doscientos es capaz de producir desconcierto cuando urge dar con uno de ellos. ¿Qué sistema de clasificación y de registro puedes usar?

Una de ellas consiste en que dispongas los libros según el orden alfabético de los apellidos de los autores, de la A a la Z, en los estan-

## REVISTAS DE MUSICA, CINE, DANZA, TEATRO.

- **Academia de Cine Español:** presenta un breve recorrido por la historia del Cine Español y un comentario crítico de las películas españolas actuales.
- **Dirigido por:** Análisis de todas las películas de actualidad.
- **Rock de lux:** para los rokeros consagrados.
- **Ritmo:** para los amantes de la música clásica.
- **Scherzzo.**
- **Caña:** Revista de Flamenco.
- **Danze:** Revista de baile clásico.
- **Jazz.**
- **1<sup>er</sup> Acto:** Revista de Teatro.

## REVISTAS DE ARTE

- **Album:** Con unas magníficas ilustraciones, nos pone al día en todo lo referente a exposiciones, mercados de arte, tanto moderno como contemporáneo, con referencias al pasado.
- **Anticuaria:** El Mundo de las antigüedades es el tema principal de la revista, tanto de colecciones particulares como los mercados y ferias.
- **Arquitectura viva:** Revista especialmente técnica, casi, casi para profesionales. Sin embargo la calidad y el gusto en la maquetación, hace que cualquier profano en la materia se sienta atraído por ella.
- **Lápiz:** Las últimas corrientes en las artes plásticas.
- **Revista de Arqueología:** No sólo nos propone al día de las últimas excavaciones realizadas. Resulta imprescindible por sus reportajes sobre los pueblos de la antigüedad.

## DEPORTES Y AFICIONES

- **Automóvil:** para los amantes del motor.
- **Autopista.**
- **Federcaza:** revista de gran éxito en esta biblioteca para los aficionados a la caza.
- **Viajar:** Para los amantes de la aventura, países exóticos, a cualquier lugar del mundo.

## CIENCIAS OCULTAS

- **Más allá.**

## INFORMÁTICA:

- **C.D.**
- **Informática fácil.**

## LA BIBLIOTECA EN VERANO

¡Qué alivio! Entre nadada y nadada habrá un libro, un cuento, una revista, un periódico a mano (seca, por favor).

TODOS LOS MARTES Y TODOS LOS JUEVES (de 11 de la mañana a 2 de la tarde) la BIBLIOTECA bajará a la PISCINA MUNICIPAL para leer un rato.

Para servicio de préstamo (narrativa principalmente). Y para los estudiosos (a la fuerza) o quienes quieran pasar un rato al fresco y al silencio de sus muros, la BIBLIOTECA abrirá de 10 a 2 y de 5 a 8 DE LUNES A VIERNES.

tes de tu librería, de arriba a abajo y de izquierda a derecha. Otra podría ser coleccionarlos alfabéticamente por títulos, como en el caso de los apellidos, puesto que muchas veces aquellos se recuerdan con más facilidad.

Otro modo recomendable de ordenación, aunque requiere redactar fichas, es el ejemplo de firmas de colocación por cuerpo de la librería o librerías que puedan estar diseminadas en tu casa. También puedes hacerlo clasificándolo por materias, novelas, ciencias, geografía e historia, literatura y diccionarios.

En cualquier caso que utilices, no cambies el sistema de organización porque de lo contrario acabarás hecho un verdadero lío.

Esperamos que estas ideas sean válidas a la hora de colocar vuestra pequeña o gran librería familiar



LOURDES - 1978

## Album Familiar

Camino de San Isidro el Hogar de la Tercera Edad de Dueñas iba desganando cuentos.

Ningún oficio mejor para abuelos y abuelas que fraguar los sueños de los niños al amparo de Caperucita, del Ogro, de Pulgarcito, los escobazos de la Bruja, las aventuras del Gato con Botas, ingenuidades de Juan Tontorrón o el leve aleteo de Peter Pan.



# Peluquería CHEMA y EVA

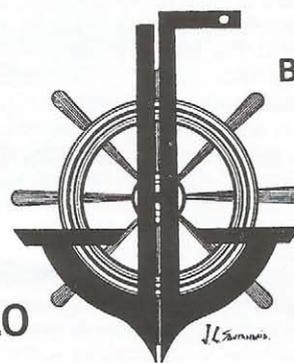
CABALLEROS Y SEÑORAS

TFNO: 78 08 09

C/. Antonio Monedero, 5 - DUEÑAS

ESPECIALIDAD  
CALAMARES  
FRITOS

BAR



CAMPILLO

JL Simoes

# Las Edades del Hombre 1997

Las Edades es un proyecto ideado por José Velicia (recientemente fallecido) y José Jiménez Lozano para mostrar los tesoros materiales y espirituales del Patrimonio de la Iglesia en Castilla y León.

Creando una Fundación, llamada Las Edades del Hombre, realizan grandes exposiciones en las catedrales de las ciudades exponiendo obras de arte de las diócesis de Castilla y León bajo el patrocinio de la Junta y del Ministerio de Cultura, además de entidades de ahorro y diputaciones según el lugar donde se instalen.

Hasta ahora se han presentado en las ciudades de Valladolid 1988, Burgos 1990, León 1991, Salamanca 1993 y Amberes 1995. Esta vez es en El Burgo de Osma para celebrar los 1.400 años de la fundación de la diócesis. La próxima será en Palencia y Astorga.

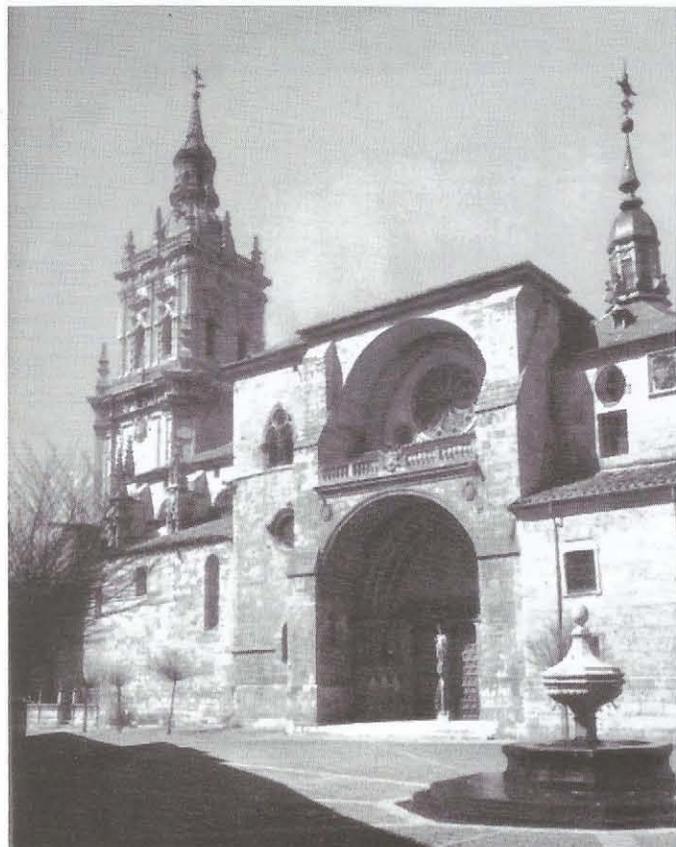
## LA EXPOSICIÓN

Se llama "La ciudad de seis pisos" porque está estructurada en seis estancias: La Romana. La Musulmana. La Románica. La Gótica. La Barroca y la Neoclásica. De este mismo modo está asentada la propia ciudad del Burgo. En todas estas edades quedaron restos en la población y en la misma catedral y así la muestra ofrece piezas artísticas de estas épocas en un recorrido perfectamente trazado, por el que el visitante discurre de asombro en asombro. No podemos dejar de recomendar paradas especiales el Beato (manuscrito del Apocalipsis de San Juan del año 1078). La Sala Capitular, románica. La tumba de San Pedro de Osma. El Claustro gótico. El retablo de Juan de Juni, y la capilla del venerable Palafox. Un adecuado fondo sonoro acompaña el recorrido; en las salas romanas se puede escuchar el repiqueteo de los arqueólogos, y después espléndidas piezas musicales. Hay una sala de proyección de video que explica la historia de la ciudad y de la propia exposición y ante el retablo de la Virgen se presenta un audiovisual magnífico.

## EL ENTORNO

El Burgo de Osma ofrece otros muchos monumentos, además de sus calles y plazas de gran encanto.

Muy cerca se pueden visitar otras interesantes poblaciones como San Esteban de Gormaz, San Baudelio de Berlanga, Tiermes, Calatañazor, el parque de Rio Lobos etc.



Catedral del Burgo de Osma

## CASTILLA Y LEÓN



## LA CIUDAD DE SEIS PISOS

### El Burgo de Osma. Soria

Del 17 de mayo al 2 de noviembre de 1997

## EL CAMINO

Recomendamos salir de Dueñas por la carretera de Valoria, tomar hacia Cevico de la Torre, Castrillo de Onielo, Villaconancio y Cevico Navero. De ahí la carretera C 619 hasta Aranda de Duero, allí tomar la carretera de Soria; de Aranda a Burgo de Osma hay unos 50 kilómetros.

Aproximadamente hay dos horas de camino en coche por carretera preciosa, de campos de cereal y viñedos (todos los del vino Ribera del Duero).

## LOS HORARIOS

La exposición permanece abierta desde el 17 de mayo hasta el 2 de noviembre de 1997.

Martes, miércoles, jueves y viernes abre de 10 a 14 y de 16 a 20.

Sábados y domingos abre de 10 a 20, ininterrumpidamente.

Lunes CERRADO TODO EL DÍA

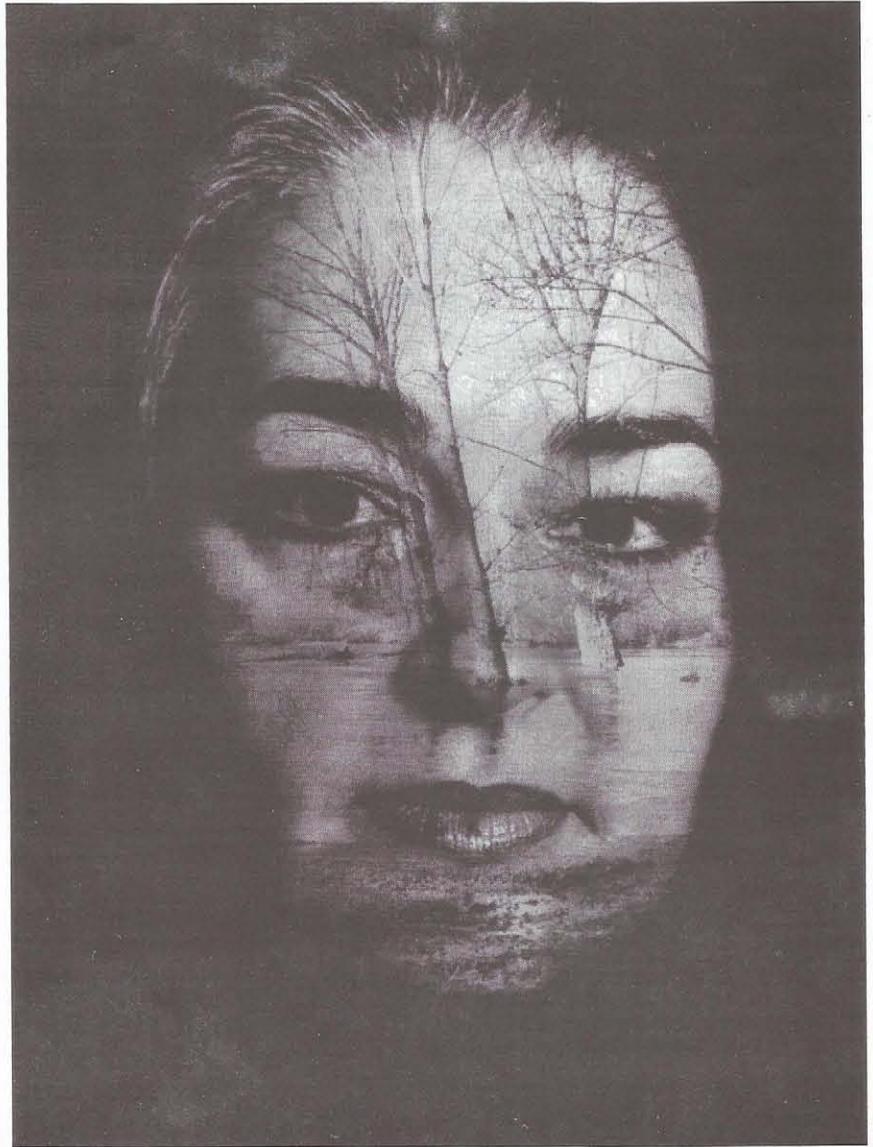
La entrada es gratis.

Para grupos hay un servicio de guías que explica toda la exposición; el precio es de 200.- por persona. No obstante al entrar reparten, gratis también, una guía orientadora y todo el recorrido está perfectamente explicado en carteles.

## INFORMACIÓN

Secretaría de la Exposición - Plaza de San Pedro

42300 EL BURGO DE OSMA (Soria)



NATURALEZA I



SENDAS

# HONORATO ESCUDERO

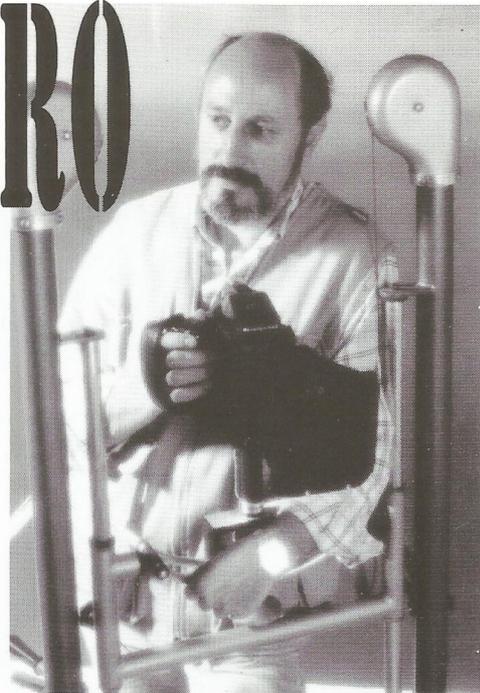
Honorato Escudero Toledo: Nace en Palencia el 12 de Diciembre de 1946, estudia Oficialía Industrial en el Colegio de Huérfanos Ferroviarios de León. En 1972 ingresa en la Policía Armada y es destinado a Zaragoza donde en 1974 hace un curso de fotografía por correspondencia.

Por motivos de trabajo ha residido en Zaragoza, Segovia, San Lorenzo del Escorial y actualmente reside en Palencia. Por donde ha pasado siempre ha estado en contacto con el mundo fotográfico habiendo pertenecido a la Asociación Fotográfica de Zaragoza, Grupo Fotográfico Escorialense y desde 1988 al Grupo Palencia de Fotografía y Cine donde es miembro de la directiva como vocal de fotografía.

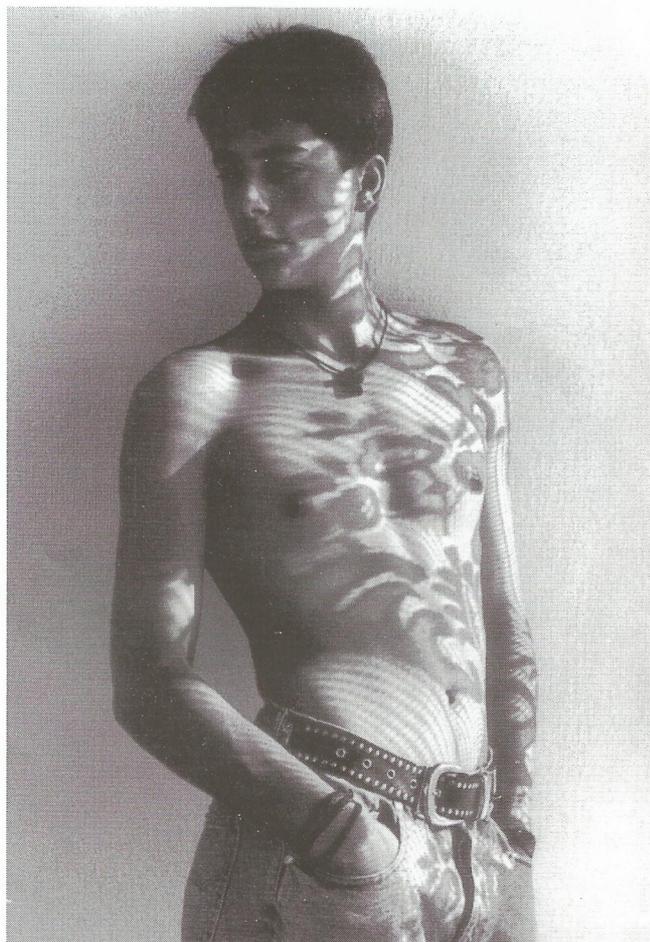
Ha impartido varios cursos de fotografía, ha asistido a talleres de iluminación, virajes, cibachrome y es miembro de jurados calificadores en certámenes Regionales y Nacionales.

Ha obtenido varios premios, alguno de ellos son:

- 2º Premio tema Segovia en 1979 en Segovia.
- 1º Premio B/N en el IV Certamen Santo Ángel de la Guarda, en 1986 en La Coruña.
- 4º Premio Regional de fotografía en 1986 en Palencia.
- 1º Premio Regional de fotografía en 1987 en Palencia.
- 3º Premio regional de fotografía y 1º Premio Regional de diapositivas en 1992 en Palencia.
- 1º Premio en el 1º Concurso Fotográfico Señorío de Guardo, en Guardo en 1994 y - 3º Premio en el mismo en 1996.



NATURALEZA II



TATUAJE



Queda curvo el firmamento,  
Compacto azul, sobre el día.  
Es el redondeamiento  
Del esplendor: mediodía.  
Todo es cúpula, reposa,  
Central sin querer la rosa,  
A un sol en cenit sujeta.  
Y tanto se da el presente  
Que el pie caminante siente  
La integridad del planeta.

Cántico 1928-1950.

JORGE GUILLÉN  
Valladolid 1893-1984

(De la generación del 27)

**Caja España**

